

台灣布袋戲的未來：一個外國人的看法
**The Future of Taiwanese Hand Puppet Theater:
A Foreigner's Perspective**

伍善妮 Sandi Ward

82-440: Chinese Folk Performance Traditions
中國民間演藝傳統

民間演藝和藝術傳統是代表民族身分認同一個很重要的部分。對我而言，如果民間演藝和藝術傳統沒有保留下來，那麼一個民族的身分認同就會越來越弱，最後終於走到毀滅的一步。就拿台灣來做個例子吧：台灣的布袋戲是一個很傳統的民間演藝，雖然其來自中國福建，但是目前布袋戲在台灣是最為蓬勃發展的，因此布袋戲早已本土化了，是台灣人們的身分認同中一個很重要的部分，顯而易見的，布袋戲是有其文化價值的，很值得繼續發展，保留下來。我認為台灣的年輕人應該多學習布袋戲，這樣才能增強與傳承台灣的特殊身分認同。

在台灣，布袋戲常見在廟會，也就是說布袋戲是用來拜神的。我在南台灣的台南市裡住過幾次，因為台南的廟很多，所以我常常在廟前看到四腳棚，這是布袋戲很特別的舞台。每次一看到四腳棚，我就知道精彩的表演就要開始了，有時候我

會留下來看一看，但是常常是我是唯一的觀眾。一方面布袋戲是為拜神而表演的，有時候是在上班的時間表演，所以不一定會有很多觀眾來觀看，另一方面可能是現代人對布袋戲並不感興趣。我的一個台灣朋友告訴我，她小時候常跟家人一起去野餐，在鄉下的廟裡看過布袋戲表演，但是她最近已經很少有機會去看了。我看過的布袋戲表演都很精彩，演師的技巧很棒，還會加上閃爍的電燈和噴霧氣等的特技。我想，布袋戲主要的目的是為了酬神而表演的，所以很少有路人會停下來看表演，真的很可惜！

雖然宗教信仰能幫助維繫布袋戲拜神的作用, 但是我想布袋戲若想要繼續發展下去，就應該有其針對性。「霹靂」電視布袋戲可作為代表。它把傳統的布袋戲和當代的動畫結合在一起，戲偶也受了日本漫畫的影響，相當能吸引青少年。我對「霹靂」不是很熟悉，但是我知道在台灣它非常流行，所以我猜霹靂布袋戲的角色和情節都能表達現代人的口味和訴求。今年五月我在成功大學裡就看到兩個學生把自己的「霹靂」戲偶放在一個很漂亮的花園裡，然後拍很多照片。他們對具有台灣特色的傳統藝術的大力支持, 真令人感動。

台灣人是以布袋戲為榮的。我希望能看到更多年輕人來學布袋戲，幫助這個傳統繼續流傳下去。戲偶真的很迷人，所以我認為除了是經典的故事以外，布袋戲也可以用來表達當代

的故事。我認為年輕人可以用布袋戲來表達自己的創意，也就是說可以寫下自己的故事，或者把經典改編加上當代人的興趣，類似於課本中提到的「包公」戲劇，它加上不少當代的流行文化。10年前，我去布拉格旅行，那邊有很蓬勃的偶戲文化。令我最深刻的是他們是把傳統跟當代的元素結合在一起，他們除了演出經典的故事以外，也給年輕人機會去寫出自己的劇本，也利用了不少的新科技來提高藝術的表演。我想，如果台灣的布袋戲能夠繼續發展，並給年輕人一些空間來表達個人的意見，那麼布袋戲的新的觀眾，就會不只限於台灣人自己，也會包括其他外國人。